Nru./No. 20,653
Prezz/Price
€0.36

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

It-Tnejn, 28 ta' Ġunju, 2021
Monday, 28th June, 2021

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU — SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern .... 6649 - 6650
Government Notices .... 6649 - 6650

Avviżi tal-Qorti .... 6650 - 6652
Court Notices .... 6650 - 6652

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 900

ORDNI DWAR IL-PERJODU TA’ KWARANTINA U ORDNI DWAR L-ESTENSJONI TAL-PROJBIZZJONI FUQ L-IVJAĠĠAR LEJN IL-PAJJIŻI KOLLHA

DIN in-Notifikazzjoni tal-Gvern qed tiġi ppubblikata skont l-Ordni dwar il-Perjodu ta’ Kwarantina (artikolu 2 tal-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 465.13) u l-Ordni dwar l-Estensjoni tal-Projbizzjoni fuq l-Ivjaġġar lejn il-Pajjiżi Kollha (artikolu 2 tal-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 465.26).

Persuni li għandhom ċertifikat ta’ tilqim maħruġ f’forma uffiċjali, u fir-rigward ta’ vaċċin, rikonoxxut u approvat mis-Supretendent tas-Saħħa Pubblika, jistgħu wkoll jivvjaġġaw minn u lejn Malta, mill-lista ta’ pajjiżi li qiegħda tiġi riveduta kif ġej:

Il-Belarus
Il-Beliże
Il-Bożnja u l-Ħerżegovina
Il-Bhutan
Il-Fiġi
Il-Ġamajka
Il-Ġeorġja
Il-Gżejjer Faroe
Il-Kosovo
Il-Każakistan
Il-Maċedonja ta’ Fuq
Il-Montenegro
Il-Moldova
Il-Vjetnam
L-Eġittu
L-Iran
Il-Libja
Il-Panama
Il-Qatar
Kuba
Is-Serbja
It-Tajwan
L-Albanija
L-Armenja
L-Ażerbajġan
L-Arabja Sawdija
Ir-Renju Unit
L-Ukrajna
Il-Polineżija Franċiża

L-Istati Uniti tal-Amerka iżda limitata biss għall-istati li ġejjin: American Samoa, Federated States of Micronesia, Northern Mariana Islands, Palau, Republic of Marshall Islands, Arkansas, Missouri, Oklahoma, Mississippi, Virgin Islands, Nevada, Arizona, Wyoming, Utah, Alabama, Colorado, Guam, Indiana, Montana, u Kansas.

GOVERNMENT NOTICES

No. 900

PERIOD OF QUARANTINE ORDER AND TRAVEL BAN (EXTENSION TO ALL COUNTRIES) ORDER

THIS Government Notice is being published in terms of the Period of Quarantine Order (article 2 of Subsidiary Legislation 465.13) and Travel Ban (Extension to All Countries) Order (article 2 of Subsidiary Legislation 465.26).

Persons who are in possession of a vaccination certificate which is issued in that official form, and with regards a vaccine, recognised and approved by the Superintendent of Public Health, may also travel to and from Malta is from the list of countries which is being revised as follows:

Belarus
Belize
Bosnia and Herzegovina
Bhutan
Fiji
Jamaica
Georgia
Faroe Islands
Kosovo
Kazakhstan
North Macedonia
Montenegro
Moldova
Vietnam
Egypt
Iran
Libya
Panama
Qatar
Cuba
Serbia
Taiwan
Albania
Armenia
Azerbaijan
Saudi Arabia
United Kingdom
Ukraine
French Polynesia

United States of America but only limited to the following states: American Samoa, Federated States of Micronesia, Northern Mariana Islands, Palau, Republic of Marshall Islands, Arkansas, Missouri, Oklahoma, Mississippi, Virgin Islands, Nevada, Arizona, Wyoming, Utah, Alabama, Colorado, Guam, Indiana, Montana, and Kansas.

Din il-lista tista' tiġi aġġornata minn żmien għal żmien.

It-28 ta' Ġunju, 2021

This list may be updated from time to time.

28th June, 2021

Nru. 901

ATT DWAR IS-SAĦĦA PUBBLIKA (KAP. 465)

Artikolu 2 tal-Avviż Legali 229
Ordni tal-2021 dwar Kondizzjonijiet imposti fuq Persuni li ser Jivvjaġġaw minn u lejn Malta

DIN in-Notifikazzjoni tal-Gvern qed tiġi ppubblikata skont l-Artikolu 2 tal-Avviż Legali 229, Ordni tal-2021 dwar Kondizzjonijiet imposti fuq Persuni li ser Jivvjaġġaw minn u lejn Malta.

Mit-30 ta'Ġunju, 2021, is-Supretendent tas-Saħħa Pubblika qiegħda tirrikonoxxi u tapprova s-segwenti ċertifikati ta' tilqima:

"United Kingdom - Coronavirus (COVID-19) Vaccination confirmation: TWO doses received"

Mill-1 ta' Lulju, 2021, is-Supretendent tas-Saħħa Pubblika qiegħda tirrikonoxxi u tapprova s-segwenti ċertifikati ta' tilqima:

"EU Digital COVID Certifcate (Vaccination Certifcate)"

It-28 ta' Ġunju, 2021

No. 901

PUBLIC HEALTH ACT (CAP. 465)

Article 2 of Legal Notice 229
Conditions to be imposed on Persons Travelling to and from Malta Order, 2021

THIS Government Notice is being published in terms of Article 2 of Legal Notice 229, Conditions to be imposed on Persons Travelling to and from Malta Order, 2021.

As from the 30th June, 2021, the Superintendent of Public Health is recognising and accepting the following vaccination certificates:

"United Kingdom - Coronavirus (COVID-19) Vaccination confirmation: TWO doses received"

As from the 1st July, 2021, the Superintendent of Public Health is recognising and accepting the following vaccination certificates:

"EU Digital COVID Certifcate (Vaccination Certifcate)"

28th June, 2021

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

967

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'Digriet tad-9 ta' Ġunju, 2021, u dan wara Rikors b'numru 481/2021, Ordnat:

Il-korrezzjoni fl-Att tat-twelid ta' Elvia Simitciu li jġib in-numru 522 tas-sena 2017 billi fil-kolonna intestata 'Tagħrif fuq – l-Omm – Isem u Kunjom' jitħassar il-kunjom 'Duhanxhiu' wara l-isem 'Marsida' u minnflok jidħol il-kunjom 'Simitciu' u fil-bqija jibqa' kollox kif kien.

Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili
Illum il-Ġimgħa, 25 ta' Ġunju, 2021

MARUSKA BALDACCHINO
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

It is hereby notified that in virtue of the powers conferred by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a Decree dated the 9th June, 2021, and this after a written plea numbered 481/2021, Ordered:

The correction of the birth certificate of Elvia Simitciu bearing number 522 of the year 2017 whereby in the column headed 'Information on – Mother – Name and Surname' the surname 'Duhanxhiu' is deleted after the name 'Marsida' and the surname 'Simitciu' is inserted instead and everything else remains as it was.

Court of Revision of Notarial Acts
Today, Friday, 25 th June, 2021

MARUSKA BALDACCHINO
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

968

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili,

It is hereby notified that in virtue of the powers conferred by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of

b’Digriet tas-16 ta’ Ġunju, 2021, u dan wara Rikors b’numru 200/2021, Ordnat:

Il-korrezzjoni fl-Att tat-twelid ta’ Jennifer Jones li jġib in-numru 1031 tas-sena 1966 billi fil-kolonni intestati ‘Names given’ u ‘Name or names by which child is to be called’ jitħassar l-isem ‘Jones’ u minnflok jidħol l-isem ‘Joan’.

Qorti ta’ Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Illum il-Ġimgħa, 25 ta’ Ġunju, 2021

MARUSKA BALDACCHINO
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Notarial Acts, by a Decree dated the 16th June, 2021, and this after a written plea numbered 200/2021, Ordered:

The correction of the birth certificate of Jennifer Jones bearing number 1031 of the year 1966 whereby in the column headed ‘Names given’ and ‘Name or names by which child is to be called’ the name ‘Jones’ is deleted and the name ‘Joan’ is inserted.

Court of Revision of Notarial Acts

Today, Friday, 25 th June, 2021

MARUSKA BALDACCHINO
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

969

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b’Digriet tas-16 ta’ Ġunju, 2021, u dan wara Rikors b’numru 396/2021, Ordnat:

Il-korrezzjoni fl-Att tat-twelid ta’ Rozman Magri li jġib in-numru 3037 tas-sena 1963 billi fil-kolonna intestata ‘Ismijiet mogħtijin’ jitħassar l-isem ‘Rozario Mario’ u minnflok jidħol l-isem ‘Ross’ u fil-kolonna ‘Isem jew Ismijiet kif għandha tissejjaħ’ ikun hemm l-isem ‘Ross’ minnflok il-kliem ‘Rozman (Rozario Mario)’.

Qorti ta’ Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Illum il-Ġimgħa, 25 ta’ Ġunju, 2021

MARUSKA BALDACCHINO
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

It is hereby notified that in virtue of the powers conferred by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a Decree dated the 16th June, 2021, and this after a written plea numbered 396/2021, Ordered:

The correction of the birth certificate of Rozman Magri bearing number 3037 of the year 1963 whereby in the column headed ‘Names given’ the name ‘Rozario Mario’ is deleted and replaced by the name ‘Ross’ and in the column ‘Name or Names by which child is to be called’ the name ‘Ross’ is indicated instead of the words ‘Rozman (Rozario Mario)’.

Court of Revision of Notarial Acts

Today, Friday, 25 th June, 2021

MARUSKA BALDACCHINO
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

970

B’digriet mogħti, mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), fit-18 ta’ Frar, 2021, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Damien Xuereb vs Tamsin Pace, Rikors numru 228/20 AL, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta’ notifika fil-konfront tal-konvenuta Tamsin Pace,a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12. Dan ir-Rikors ġie differit għas-smigħ mis-seduta tal-amis 3 ta’ Ġunju, 2021.

Permezz ta’ Rikors Ġuramentat, ippreżentat, fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet Damien Xuereb (KI 137678M) vs Tamsin Pace (KI 448575M) fis-7 ta’ Diċembru, 2020, ir-rikorrenti Damien Xuereb talab lil din l-Onorabbli Qorti,

1. Tħassar u tannulla fl-interess suprem tal-minorenni … omissis … klawsola numru tnejn (2) tal-kuntratt ta’ separazzjoni bejn il-kontendenti datat 18 ta’ Ġunju, 2019, in atti tan-Nutar Dr Ian Spiteri, konsegwentement tiddikjara u tideċiedi ‘illi s-setgħat ta’ġenitur fir-rispett tal-minorenni …

By means of a decree given, by the Civil Court (Family Section) on the 18th February, 2021, in the records of the Sworn Application, in the names Damien Xuereb vs Tamsin Pace, Application number 228/20 AL, the following publication was ordered for the purpose of service of the defendant Tamsin Pace, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12. This Application was deferred for hearing fom the sitting of Thursday 3rd June,2021.

By means of Damien Xuereb (ID 137678M) vs Tamsin Pace (ID 448575M) on the 7th December, 2020, the applicant Damien Xuereb asked this Honourable Court,

1. To cancel and annul in the supreme interest of the minor … omissis … clause number two (2) of the contract of separation between the parties dated 18th June, 2019, in the records of Notary Doctor In Spiteri, consequently declare and decide ‘that the parental authority as regards the minor

omissis … flimkien mal-kura u kustodja tal-istess għandhom jiġu vestiti unikament fir-rikorrenti u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimata minn issa inġunta in subizzjoni.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Damien Xuereb vs Tamsin Pace, Rikors numru 228/20 AL, jinsab differit għas-smigħ għas-seduta tas-6 ta' Ottubru, 2021, fid-9.15 a.m.

Notifika Intimata: 46/1, Triq il-Kwarta, Tal-Ibraġ, Is-Swieqi

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum 28 ta' Ġunju, 2021

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

… omissis … together with the care and cusody of the same are to be vested solely in the applicant and uphold the other demands in the application.

With costs against the respondent summoned so that a reference to her evidence be made.

The Sworn Application in the names Damien Xuereb vs Tamsin Pace, Application number 228/20 AL, has been deferred for hearing to the sitting of the 6th October, 2021, at 9.15 a.m.

Notify Respondent: 46/1, Triq il-Kwarta, Tal-Ibraġ, Swieqi

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 28th June, 2021

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

971

B'digriet mogħti, mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fis-26 ta' Mejju, 2021, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Claude Camilleri vs Charter Properties Limited (C69311), Rikors numru 187/21 RGM, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifikat fil-konfront tas-soċjetà intimata Charter Properties Limited (C69311), a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, ippreżentat, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Claude Camilleri (KI 542191M) vs Charter Properties Limited (C69311) fit-2 ta' Marzu, 2011, ir-rikorrenti Claude Camilleri (KI 542191M) talab lil din l-Onorabbli Qorti,

1. Tipproċedi għas-sentenza skont it-talba tar-rikorrenti bid-dispensa tas-smigħ tar-Rikors a tenur tal-Artikolu 167 et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta, tikkundanna lis-soċjetà intimata tħallas lir-rikorrenti s-somma ta' wieħed u għoxrin elf u ħames mitt ewro (€21,500) oltre l-imgħaxijiet legali dovuti mit-30 ta' Diċembru, 2020, sad-data tal-pagament effettiv.

Bl-ispejjeż, kontra s-soċjetà intimata kif mitluba fir-rikors, kontra s-soċjetà intimata min issa inġunta in subizzjoni.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Claude Camilleri vs Charter Properties Limited (C69311), Rikors numru 187/21 RGM, jinsab differit għas-smigħ għat-13 ta' Lulju, 2021, fid-9.20 a.m.

Notifka: Charter Properties Limited, Lara Buildings, Triq Giuseppi Calì, L-Iklin

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 28 ta' Ġunju, 2021

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the First Hall Civil Court, on the 26th May, 2021, in the records of the Sworn Application in the names Claude Camilleri vs Charter Properies Limited (C69311), Application number 187/21, RGM, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent company Charter Properties Limited (C69311) in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of a Sworn Application,filed, in the First Hall Civil Court, in the names Claude Camilleri (ID 542191M) vs Charter Properties Limited (C69311) on the 2nd March, 2011, the applicant Claude Camilleri (ID 542191M) asked this Honourable Court,

1. To proceed to give judgement according to the demand of the applicant without proceeding to a hearing to the Application in terms of Article 167 et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta, condemn the respondent company to pay the applicant the sum of twenty one thousand five hundred euro (€21,500) besides legal interest due from the 30th December, 2020, till the date of effective payment.

With costs against the respondent company as demanded in the application, from now summoned so that a reference to its evidence be made.

The Sworn Application in the names Claude Camilleri vs Charter Properties Limited (C69311), Application number 187/21 RGM, has been deferred for hearing to the 13th July, 2021, at 9.20 a.m.

Notify: Charter Properties Limited, Lara Buildings, Triq Giuseppi Calì, Iklin

Registry of the Superior Courts, today 28th June, 2021

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civl Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C140603